

# CERTIFICAT

**Pompes à chaleur**  
*Heat Pumps*

Délivré à / granted to

**GLEN DIMPLEX DEUTSCHLAND GmbH**

Am Goldenen Feld 18  
95326 KULMBACH  
ALLEMAGNE

**Pour les produits suivants / For the following products:**

**DIMPLEX**

**LAK**

**Numéro de la gamme : 1211**

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

**Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):**

641-773 CHANGWON  
COREE DU SUD

95326 KULMBACH  
ALLEMAGNE

**Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.**

**En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.**

*This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules  
NF 414 Heat pump in force.*

*On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.*

Date de début de validité : 29 juillet 2015  
*Effective date : July 29, 2015*  
Date de fin de validité : 30 juin 2018  
*Expiry date : June 30, 2018*

Etabli à Paris, le  
29 juillet 2015  
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION  
Le Directeur Général

**François-Xavier BALL**

Certificat n°414 - 1211

## Caractéristiques techniques de la gamme

1/4

Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé

Numéro : 1211      Numéro de certificat : NF 414 - 1211      Date d'admission : 29/07/2015

Marque Commerciale : DIMPLEX      Gamme Commerciale : LAK

Famille de PAC : Aérothermique      Type de pompe à chaleur (mode d'échange) : Air extérieur - eau

Réversible : Non      Type de PAC : Split      Localisation de la PAC : - - -

Compresseur : Monocompresseur      Fluide frigorigène : R 410A

Unité de fabrication : 641-773 CHANGWON  
COREE DU SUD & 95326 KULMBACH  
ALLEMAGNE

| Modèle/Référence   | Alimentation   |            |                   | Puissance acoustique (dB(A)) |        |                | Type de compresseur |
|--|----------------|------------|-------------------|------------------------------|--------|----------------|---------------------|
|  | Tension (en V) | Phase      | Fréquence (en Hz) | Coté extérieur               |        | Coté intérieur |                     |
|  |                |            |                   | Enveloppe                    | Bouche |                |                     |
| LAK 6IMR<br>Code : 372 910<br>LAV 6IMR<br>Code : 372 370<br>LAIC 6 IMR<br>Code : 373 660   | 230            | Monophasée | 50                | 67,0                         | -      | 42,0           | Piston - Rotatif    |
| LAK9IMR<br>Code : 372 920<br>LAV 9IMR<br>Code : 366 720<br>LAIC 9IMR<br>Code : 372 270     | 230            | Monophasée | 50                | 67,0                         | -      | 42,0           | Piston - Rotatif    |
| LAK 14ITR<br>Code : 372 940<br>LAV 14ITR<br>Code : 366 740<br>LAIC 14ITR<br>Code : 372 280 | 400            | Triphasée  | 50                | 70,0                         | -      | 42,0           | Piston - Rotatif    |

**Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 50°C**

| Modèle/Référence   | Part de puissance des auxiliaires |   | PAC à régulation de puissance variable                               |  |
|--|-----------------------------------|---|--|--|
|  | Puissance de veille (en W)        | T.aux (en %)<br>Part de la puissance électrique des auxiliaires dans la puissance électrique totale | Lrcontmin (en %)<br>Taux minimal de charge en fonctionnement continu | CcplRcontmin<br>Coefficient de correction de la performance pour un taux de charge égale à LRcontmin |
| LAK 6IMR<br>Code : 372 910<br>LAV 6IMR<br>Code : 372 370<br>LAIC 6 IMR<br>Code : 373 660   | —                                 | —   | —  | —  |
| LAK9IMR<br>Code : 372 920<br>LAV 9IMR<br>Code : 366 720<br>LAIC 9IMR<br>Code : 372 270     | —                                 | —   | —  | —  |
| LAK 14ITR<br>Code : 372 940<br>LAV 14ITR<br>Code : 366 740<br>LAIC 14ITR<br>Code : 372 280 | —                                 | —   | —  | —  |

| MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE |             |           |  |   |      |      |      |    |
|--|-------------|-----------|--|---|------|------|------|----|
| Marque   |             |           | DIMPLEX  |   |      |      |      |    |
| Type de PAC  |             |           | AIR-EAU  |   |      |      |      |    |
| Nom de la gamme  |             |           | LAK  |   |      |      |      |    |
| Modèle de la PAC   |             |           | LAK 6IMR : LAV 6IMR & LAIC 6 IMR   |   |      |      |      |    |
| Référence de la PAC  |             |           | Codes : 372 910 & 372 370 & 373 660  |   |      |      |      |    |
| Date d'établissement   |             |           | 2015-07-29   |   |      |      |      |    |
| Codification   |             |           | DIMPLEX_AIR-EAU_LAK_LAK 6IMR : LAV 6IMR & LAIC 6 IMR_Codes : 372 910 & 372 370 & 373 660_42214 |   |      |      |      |    |
| Température aval (eau) en °C (source chaude)                   |             |           |  | Température amont (air extérieur) en °C (source froide) |      |      |      |    |
| T. départ  | T. retour * | T. aval * | Désignation  | -15   | -7   | 2    | 7    | 20 |
| 25   | 22          | 23,5      | P. calorifique (kW)  | —   | —    | —    | —    | —  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)   | —   | —    | —    | —    | —  |
|  |             |           | COP  | —   | —    | —    | —    | —  |
| 35   | 30          | 32,5      | P. calorifique (kW)  | —   | 4,20 | 4,80 | 5,60 | —  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)   | —   | 1,50 | 1,41 | 1,17 | —  |
|  |             |           | COP  | —   | 2,80 | 3,40 | 4,79 | —  |
| 45   | 40          | 42,5      | P. calorifique (kW)  | —   | 4,05 | —    | 5,40 | —  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)   | —   | 1,86 | —    | 1,59 | —  |
|  |             |           | COP  | —   | 2,18 | —    | 3,40 | —  |
| 55   | 47          | 51        | P. calorifique (kW)  | —   | 3,60 | —    | 5,10 | —  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)   | —   | 2,13 | —    | 1,95 | —  |
|  |             |           | COP  | —   | 1,69 | —    | 2,62 | —  |
| 65   | 55          | 60        | P. calorifique (kW)  | —   | —    | —    | —    | —  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)   | —   | —    | —    | —    | —  |
|  |             |           | COP  | —   | —    | —    | —    | —  |

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

| MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE |             |           |   |   |      |      |      |    |
|--|-------------|-----------|---|---|------|------|------|----|
| Marque   |             |           | DIMPLEX   |   |      |      |      |    |
| Type de PAC  |             |           | AIR-EAU   |   |      |      |      |    |
| Nom de la gamme  |             |           | LAK   |   |      |      |      |    |
| Modèle de la PAC   |             |           | LAK9IMR : LAV 9IMR & LAIC 9IMR  |   |      |      |      |    |
| Référence de la PAC  |             |           | Codes : Code : 372 920 & 366 720 & 372 270  |   |      |      |      |    |
| Date d'établissement   |             |           | 2015-07-29  |   |      |      |      |    |
| Codification   |             |           | DIMPLEX_AIR-EAU_LAK_LAK9IMR : LAV 9IMR & LAIC 9IMR_Codes : Code : 372 920 & 366 720 & 372 270_42214 |   |      |      |      |    |
| Température aval (eau) en °C (source chaude)                   |             |           |   | Température amont (air extérieur) en °C (source froide) |      |      |      |    |
| T. départ  | T. retour * | T. aval * | Désignation   | -15   | -7   | 2    | 7    | 20 |
| 25   | 22          | 23,5      | P. calorifique (kW)   | —   | —    | —    | —    | —  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)  | —   | —    | —    | —    | —  |
|  |             |           | COP   | —   | —    | —    | —    | —  |
| 35   | 30          | 32,5      | P. calorifique (kW)   | —   | 6,34 | 6,19 | 9,00 | —  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)  | —   | 2,61 | 1,94 | 2,11 | —  |
|  |             |           | COP   | —   | 2,43 | 3,19 | 4,27 | —  |
| 45   | 40          | 42,5      | P. calorifique (kW)   | —   | 6,43 | —    | 8,30 | —  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)  | —   | 2,87 | —    | 2,49 | —  |
|  |             |           | COP   | —   | 2,24 | —    | 3,33 | —  |
| 55   | 47          | 51        | P. calorifique (kW)   | —   | 4,19 | —    | 6,53 | —  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)  | —   | 2,44 | —    | 2,42 | —  |
|  |             |           | COP   | —   | 1,72 | —    | 2,70 | —  |
| 65   | 55          | 60        | P. calorifique (kW)   | —   | —    | —    | —    | —  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)  | —   | —    | —    | —    | —  |
|  |             |           | COP   | —   | —    | —    | —    | —  |

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

| MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE |             |           |  |   |       |       |       |    |
|--|-------------|-----------|--|---|-------|-------|-------|----|
| Marque   |             |           | DIMPLEX  |   |       |       |       |    |
| Type de PAC  |             |           | AIR-EAU  |   |       |       |       |    |
| Nom de la gamme  |             |           | LAK  |   |       |       |       |    |
| Modèle de la PAC   |             |           | LAK 14ITR : LAV 14ITR & LAIC 14ITR   |   |       |       |       |    |
| Référence de la PAC  |             |           | Codes : 372 940 & 366 740 & 372 280  |   |       |       |       |    |
| Date d'établissement   |             |           | 2015-07-29   |   |       |       |       |    |
| Codification   |             |           | DIMPLEX_AIR-EAU_LAK_LAK 14ITR : LAV 14ITR & LAIC 14ITR_Codes : 372 940 & 366 740 & 372 280_42214 |   |       |       |       |    |
| Température aval (eau) en °C (source chaude)                   |             |           |  | Température amont (air extérieur) en °C (source froide) |       |       |       |    |
| T. départ  | T. retour * | T. aval * | Désignation  | -15   | -7    | 2     | 7     | 20 |
| 25   | 22          | 23,5      | P. calorifique (kW)  | –   | –     | –     | –     | –  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)   | –   | –     | –     | –     | –  |
|  |             |           | COP  | –   | –     | –     | –     | –  |
| 35   | 30          | 32,5      | P. calorifique (kW)  | –   | 13,85 | 11,03 | 14,70 | –  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)   | –   | 4,81  | 3,50  | 3,39  | –  |
|  |             |           | COP  | –   | 2,88  | 3,15  | 4,34  | –  |
| 45   | 40          | 42,5      | P. calorifique (kW)  | –   | 13,24 | –     | 13,90 | –  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)   | –   | 5,33  | –     | 4,19  | –  |
|  |             |           | COP  | –   | 2,48  | –     | 3,32  | –  |
| 55   | 47          | 51        | P. calorifique (kW)  | –   | 11,28 | –     | 13,21 | –  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)   | –   | 5,47  | –     | 4,56  | –  |
|  |             |           | COP  | –   | 2,06  | –     | 2,90  | –  |
| 65   | 55          | 60        | P. calorifique (kW)  | –   | –     | –     | –     | –  |
|  |             |           | P. absorbée (kW)   | –   | –     | –     | –     | –  |
|  |             |           | COP  | –   | –     | –     | –     | –  |

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.